

THE PONTIFICAL SHRINE OF
OUR LADY OF MOUNT CARMEL
Pallottine Fathers

Year C

January 9, 2022

**The Baptism of the Lord
Holy Family**

Año C

9 de enero de 2022

**Bautismo del Señor
Sagrada Familia**



**448 East 116th Street
New York, NY 10029
Telephone: (212) 534-0681
Fax: 646-568-2992**

Email: mountcarmelshrine@gmail.com

**Father Marian Wierzchowski, SAC, Pastor
Father Christopher Salvatori, SAC, Associate Pastor
Deacon Luis Martinez**

MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Saturday - Sabado

9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>
4:00 pm	Sunday Vigil, English	<i>Vigilia Del domingo, inglés/ jezyk angielski</i>
5:30 pm	Sunday Vigil, Spanish	<i>Vigilia del domingo, español</i>

Sunday - Domingo

8:00 am	Spanish	<i>español</i>
9:15 am	English	<i>Inglés/ jezyk angielski</i>
10:30 am	Latin-Tridentine	<i>Latín-tridentino</i>
12:00 noon	Spanish	<i>español</i>
1:00 pm	English	<i>Inglés/ jezyk angielski</i>
2:30 pm	Polish	<i>Polaco/ Polskie</i>

Weekdays - Dias de semana

7:00 am	English	<i>Inglés/ jezyk angielski</i>
9:00 am	Various Languages	<i>Varios idiomas</i>

Horario de la Oficina Rectoral

De lunes a sábado 10 am a 3 pm

Rectory Office Hours:

Mondays thru Saturdays 10 am to 3 pm

Sacraments: Baptisms, & Matrimonies by appt.

Sacramentos: Bautismos, y matrimonios por cita

Confessions: 4:30 pm -5:00pm Saturdays,
Before and after Mass and by request.

Confesiones: 4:30 pm - 5:00 pm los sábados
Antes y después de la Misa y por solicitud

Special Devotions - Devociones especiales

First Saturday – Primer Sabado

Our Lady 9:00am Mass, Novena and Benediction
Saturdays, and Wednesdays

Our Lady of Mount Carmel Novenas after 9am Mass

Third Saturday - Tercer Sabado

Haitian Mass 10:00am in Creole French

Parish Societies: Holy Name, Legion of Mary,
Regina Caelli, Jesús es La Roca, Santo Nino De Cebú

Religious Articles Gift Shop: Open on Saturdays and Sundays during Mass Times. For any Special Occasions, & Placing orders please call: **Angelia Pellegrino: 347-276-2323**

MASS INTENTIONS:

January 8, 2022 – January 16, 2022

SATURDAY, January 8

9:00 Kathleen & Edward Davis

by Frances Davis

4:00 +Dolores González

by Nilda Tayco

5:30 +Nena Polanco

by Yesenia Martinez

SUNDAY, January 9 The Baptism of the Lord – Holy Family

8:00 +Ramon Luna

by Marianna Luna

9:15 +Thanksgiving to OLMC

by Teisha Cosby

10:30 Blessing For Father Marian

by Legion of Mary

12:00 Blessing for the Parish

by George Beauzile

1:00 Anthony Robert Ucker (living)

by Michael & Lisa Reali

2:30 Karmel Haziel DeCristo Rey (living)

MONDAY, January 10

7:00 Pro Populo

9:00 Thank You OLMC

by Brunello Quarto

TUESDAY, January 11

7:00 +Aleksandras Sepkos

by David Lane

9:00 Julia Elisabeth Corsello (living)

by Michael & Lisa Reali

WEDNESDAY, January 12

7:00 Vincent McDonnell (living)

9:00 Susan Provost (living)

by Michael & Lisa Reali

THURSDAY, January 13

7:00 Vincent McDonnell (living)

9:00 +Rondone family

by Camille Kelly

FRIDAY, January 14

7:00 All Souls in Purgatory

9:00 +Caterina & Vito Quarto

by Brunello Quarto

SATURDAY, January 15

9:00 +Jimmy Neary

by Richard Basile

4:00 +Carmen Caban

de la familia Salas Pérez

5:30 For All Saints

by Jackie Rivera

SUNDAY, January 16 2nd Sunday in Ordinary Time – Second Sunday after Epiphany

8:00 Thank You OLMC

by Frances Pugliano

9:15 +Michael Madar, 1st Anniversary

by Joanna and Anthony

10:30 Thanksgiving to OLMC

by Mr. & Mrs. Otholol, Children & Grandchild

12:00 Para la salud de Karla Torres García

de su hermana

1:00 +Joseph Mario Reali

by Michael & Lisa Reali

2:30 O Błogosławieństwo Boże dla Anny i Eugeniusza

Weekdays, the Church will close at 10 am for cleaning after the 9 am Mass.

Saturdays: The Church opens 7:30 am until 10:00 am then at 3:00 pm until the end of the of the Spanish Vigil Mass (note new schedule).

Los días de semana, la Iglesia cerrará a las 10 am para la limpieza después de la misa de las 9 am.

Sábados: La Iglesia abre de 7:30 a.m. a 10:00 a.m., luego a las 3:00 p.m. hasta el final de la Misa de Vigilia en español (tenga en cuenta el nuevo horario).

Sunday Vespers (Evening Prayer) Join us every Sunday at **4:30 pm** for evening prayers according to the 1962 missal together with eucharistic adoration and benediction

For Adults - Religious Instruction
See our Priests or contact the Rectory for more information

Para adultos: instrucción religiosa
Vea a nuestros sacerdotes o comuníquese con la Rectoría para obtener más información

2022 ENVELOPES –you may pick up at rectory during office hours until December 30, 2021

SOBRES 2022: puede recogerlos en la rectoría durante el horario de oficina hasta el 30 de diciembre de 2021

WEEKLY NEWS AND ANNOUNCEMENTS:



DIVINE SERVICES AT OUR LADY OF MOUNT CARMEL SHRINE

Servicios Divinos en el Santuario de Nuestra Señora del Monte Carmelo

Legión de María Præsidium Reina Del Universo - han continuado sus oraciones del santo rosario después de las misas semanales de las 9 am y han continuado sus reuniones.

Los martes, El grupo de oración continúa sus reuniones los martes de 7 pm a 9:15 pm en el Salón Parroquial Esperamos verlos allí.

El primer martes, cada dos meses, El grupo, Jesús es La Roca patrocina una misa de sanación a las 7:30 pm en la Iglesia. La próxima misa de sanación será el martes 1 de febrero, 2022.

Los jueves después de la misa de las 9 am hay oración silenciosa en adoración a la Santa Eucaristía.

**Mondays through Saturday,
3 p.m. to 4 p.m. for the Holy Rosary
Doors will open at our 115 Street Entrance only for the
Holy Rosary Mondays through Friday**

*De lunes a sábado,
de 3 p.m. a 4 p.m. para El Rosario Santo
Las puertas se abrirán a nuestra entrada de la calle 115 sólo
para el Santo Rosario lunes a viernes*

****NEW: ENGLISH LEGION OF MARY, Præsidium, REGINA DACOR CARMELI – anyone wishing to join the English Legion of Mary, active or Auxiliary please email James at essecumvideri442@gmail.com**

JANUARY 2022/ENERO DE 2022

Saturday, January 9, 2022

1 :00 pm Mass

The Feast of the Holy Black Nazarene

Nuestro Padre Jesús Nazareno – Po'ong Itim na Nazareno

Principal Celebrant and Homilist: The Reverend Monsignor Oscar Aquino JCD

Sunday, January 9, 2022

1:00 pm Mass

St. Felix di Centimile Group will be present

Please come and pray with us.

Saturday, January 15, 2022

10:00 am Mass

Third Saturday Special Devotion To Olm - Haitian Mass

In French / Creole - Celebrant Father Linder Louischard

Monday, January 17, 2022

Rectory will be closed
- Martin Luther King Jr. Day

Lunes, 17 de enero de 2022

La rectoría estará cerrada
- Día de Martin Luther King Jr.

Saturday, January 22

Feast of St. Vincent Pallotti, founder of the Pallottine Fathers who have administered here since 1882.

Saturday, January 22nd - 5:30 pm Mass

Feast of Our Lady of Alta Gracia

Patron saint of the Dominican Republic

Sábado 22 de enero – 5:30 pm Misa

Fiesta de Nuestra Señora de Alta Gracia

Patrona de República Dominicana

You can request Mass Intentions for 2022 at the Rectory during office hours.

Puede solicitar intenciones de misa para 2022 en la rectoría durante el horario de oficina.

COLLECTION ENVELOPES FOR 2022

– Everyone will be assigned new numbers in 2022. They can be picked up at the Rectory during office hours

PLEASE PICK UP YOUR ENVELOPES

SOBRES DE COLECCIÓN PARA 2022

- A todos se les asignarán nuevos números en 2022. Se pueden recoger en la Rectoría en horario de oficina.

POR FAVOR RECOJA SUS SOBRES

Pastor's Message

January 9, 2022

The Baptism of the Lord Holy Family

The Gospel of the Baptism of the Lord describes three important facts for us. The first is that John the Baptist presents Christ as the One who is more important than him and who will baptize with the Holy Spirit. The second fact is the revelation of God in the Trinity and the unforgettable words: "You are my beloved Son, in You I am well pleased". The third fact illustrates the appearance of a dove above Jesus, which is a symbol of the Holy Spirit. So, we have three Persons: the voice of the Father from heaven, the power of the Holy Spirit, and Christ being baptized. It is worth asking the question at this point: why did Christ want to be baptized? After all, sinners came to John the Baptist, whom he, through baptism of water, cleansed from sins. Why, then, was Christ baptized when He was free from all sin? Is it really free? After all, Jesus consciously and freely took the sins of all people who have ever lived and will live on earth. And that means the Savior has become the greatest sinner. Only not because of his faults, but because he took upon himself our - even the gravest - sins. He has become our Redeemer, Savior. It has been some time since our parents brought us to church so that we could receive the first of the sacraments, thus embarking on a wonderful life adventure of friendship with God. In the mystery of baptism, the God of Triune love made us his children and also gave us the instruction to be children forever. Thanks to receiving this sacrament, the baptized person also received an invitation, the fulfillment of which gives him the optimal opportunity to fulfill God's will in life, to gain the eternal reward, and above all to fulfill his life calling by becoming himself.

Mensaje del pastor

9 de enero de 2022

Bautismo del Señor Sagrada Familia

El Evangelio del Bautismo del Señor describe tres hechos importantes para nosotros. La primera es que Juan el Bautista presenta a Cristo como Aquel que es más importante que él y que bautizará con el Espíritu Santo. El segundo hecho es la revelación de Dios en la Trinidad y las inolvidables palabras: "Tú eres mi Hijo amado, en ti me complazco". El tercer hecho ilustra la aparición de una paloma sobre Jesús, que es un símbolo del Espíritu Santo. Entonces tenemos tres Personas: la voz del Padre del cielo, el poder del Espíritu Santo y Cristo siendo bautizado. Vale la pena hacerse la pregunta en este punto: ¿por qué Cristo quería ser bautizado? Después de todo, los pecadores acudían a Juan el Bautista, a quien él, mediante el bautismo de agua, limpiaba de los pecados. ¿Por qué, entonces, fue bautizado Cristo cuando estaba libre de todo pecado? ¿Es realmente gratis? Después de todo, Jesús tomó consciente y libremente los pecados de todas las personas que alguna vez vivieron y vivirán en la tierra. Y eso significa que el Salvador se ha convertido en el mayor pecador. Solo que no por sus faltas, sino porque tomó sobre sí nuestros pecados, incluso los más graves. Se ha convertido en nuestro Redentor, Salvador. Ha pasado algún tiempo desde que nuestros padres nos trajeron a la iglesia para que pudiéramos recibir el primero de los sacramentos, embarcándonos así en una maravillosa aventura de vida de amistad con Dios. En el misterio del bautismo, el Dios de amor trino nos hizo sus hijos y también nos dio la instrucción de ser niños para siempre. Gracias a la recepción de este sacramento, el bautizado también recibió una invitación, cuyo cumplimiento le brinda la oportunidad óptima de cumplir la voluntad de Dios en la vida, de obtener la recompensa eterna y, sobre todo, de cumplir su vocación de vida convirtiéndose en él mismo.